

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 318

Volume 27

7 December 1984

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ **Council Regulation (EEC) No 3431/84 of 4 December 1984 fixing the guide prices for the fishery products listed in Annex I (A) and (D) of Regulation (EEC) No 3796/81 for the 1985 fishing year 1**
- ★ **Council Regulation (EEC) No 3432/84 of 4 December 1984 fixing the guide prices for the fishery products listed in Annex II to Regulation (EEC) No 3796/81 for the 1985 fishing year 3**
- ★ **Council Regulation (EEC) No 3433/84 of 4 December 1984 fixing the Community producer price for tuna intended for the canning industry for the 1985 fishing year 5**
- ★ **Council Regulation (EEC) No 3434/84 of 4 December 1984 amending for the seventh time Regulation (EEC) No 320/84 fixing, for certain fish stocks and groups of fish stocks occurring in the Community's fishing zone, provisional total allowable catches for 1984, the provisional share of these catches available to the Community, the allocation of that share between Member States and the conditions under which the total allowable catches may be fished 6**
- ★ **Council Regulation (EEC) No 3435/84 of 4 December 1984 allocating quotas between Member States for vessels fishing in Swedish waters 7**
- ★ **Council Regulation (EEC) No 3436/84 of 4 December 1984 laying down for 1985 certain measures for the conservation and management of fishery resources applicable to vessels flying the flag of Sweden 9**
- Commission Regulation (EEC) No 3437/84 of 6 December 1984 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 16

(Continued overleaf)

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 3438/84 of 6 December 1984 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	18
Commission Regulation (EEC) No 3439/84 of 6 December 1984 fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products	20
* Commission Regulation (EEC) No 3440/84 of 6 December 1984 on the attachment of devices to trawls, Danish seines and similar nets	23
* Commission Regulation (EEC) No 3441/84 of 6 December 1984 amending Regulation (EEC) No 3433/81 as regards imports of preserved cultivated mushrooms and allocating the quantity which may be imported without payment of the additional amount during the period 1 January to 31 December 1985	28
* Commission Regulation (EEC) No 3442/84 of 6 December 1984 waiving the date in Regulation (EEC) No 1244/82 for submitting applications for premiums for maintaining suckler cows for 1984/85	30
* Commission Regulation (EEC) No 3443/84 of 6 December 1984 amending Regulation (EEC) No 1687/76 as regards milk products	31
* Commission Regulation (EEC) No 3444/84 of 5 December 1984 on the sale at a price fixed in advance of dried grapes from the 1983 harvest held by Greek storage agencies	33
Commission Regulation (EEC) No 3445/84 of 6 December 1984 fixing the amounts to be levied in the beef sector on products which left the United Kingdom during the week 19 to 25 November 1984	36
Commission Regulation (EEC) No 3446/84 of 6 December 1984 altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector .	38
Commission Regulation (EEC) No 3447/84 of 6 December 1984 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	40
Commission Regulation (EEC) No 3448/84 of 6 December 1984 fixing the amount of the subsidy on oil seeds	41
Commission Regulation (EEC) No 3449/84 of 6 December 1984 altering the export refunds on oil seeds	43
Commission Regulation (EEC) No 3450/84 of 6 December 1984 fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	45
Commission Regulation (EEC) No 3451/84 of 6 December 1984 fixing the export refunds on malt	49
Corrigenda	
* Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 3164/84 of 13 November 1984 amending quantitative limits fixed for imports of certain textile products originating in India (OJ No L 297, 15. 11. 1984)	51

I

(Acts whose publication is obligatory)

**COUNCIL REGULATION (EEC) No 3431/84
of 4 December 1984**

**fixing the guide prices for the fishery products listed in Annex I (A) and (D) of
Regulation (EEC) No 3796/81 for the 1985 fishing year**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
3796/81 of 29 December 1981 on the common orga-
nization of the market in fishery products⁽¹⁾, and in
particular Article 10 (3) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Article 10 (1) and (2) of Regulation (EEC) No
3796/81 provides that a guide price shall be fixed for
each of the products listed in Annex I (A) and (D) to
that Regulation at a level which will help to stabilize
market prices and avoid the formation of surpluses in
the Community; whereas that level must also help
support producers' income and at the same time take
account of consumers' interest;

Whereas the guide price shall be based on the average
of prices as defined in Article 10 (2) of that Regulation
and on an assessment of production and demand pros-
pects;

Whereas the application of the criteria laid down in
Article 10 of Regulation (EEC) No 3796/81 and

referred to above involves for the 1985 fishing year an
increase for certain products and the stabilization of
prices for others compared with prices applicable
during the current fishing year;

Whereas, in the absence of certain information
concerning price trends for each fishery product with
given commercial characteristics, consideration should
be given to the relationship between the average
weighted market prices recorded when the guide
prices were fixed for the previous fishing year for these
products, and the average weighted market prices now
current,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The guide prices for the fishing year from 1 January to
31 December 1985 for the products listed in Annex I
(A) and (D) to Regulation (EEC) No 3796/81 and the
categories to which they relate are fixed in the Annex
hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January
1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 4 December 1984.

For the Council

The President

P. O'TOOLE

⁽¹⁾ OJ No L 379, 31. 12. 1981, p. 1.

ANNEX

(ECU/tonne)

Species	Commercial specifications ⁽¹⁾			Guide price
	Freshness category	Size	Presentation	
1. Herrings	Extra, A	1	Whole fish	336
2. Sardines (<i>Sardina pilchardus</i>) :				
(a) Atlantic	Extra	3	Whole fish	537
(b) Mediterranean	Extra	3	Whole fish	441
3. Dogfish (<i>Squalus acanthias</i>)	Extra, A	2	Whole fish Gutted fish with head	844
4. Dogfish (<i>Scyliorhinus</i> spp)	Extra, A	1	Whole fish Gutted fish with head	814
5. Redfish (<i>Sebastes</i> spp)	A	2	Whole fish	821
6. Cod	A or A	2 3	Gutted fish with head Gutted fish with head	1 116
7. Saithe	A or A	2 3	Gutted fish with head Gutted fish with head	624
8. Haddock	A or A	2 3	Gutted fish with head Gutted fish with head	827
9. Whiting	A or A	2 3	Gutted fish with head Gutted fish with head	761
10. Ling	Extra, A	1, 2	Gutted fish with head	876
11. Mackerel	Extra or A	1 2	Whole fish Whole fish	280
12. Anchovies	Extra	2	Whole fish	572
13. Plaice	A or A	2 3	Gutted fish with head Gutted fish with head	744 1 015
14. Hake (<i>Merluccius merluccius</i>)	A	2	Gutted fish with head	2 385
15. Shrimps of the genus <i>Crangon</i>	A	1	Simply boiled in water	1 485

⁽¹⁾ The freshness categories, sizes and presentation are defined pursuant to Article 2 of Regulation (EEC) No 3796/81.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3432/84**of 4 December 1984****fixing the guide prices for the fishery products listed in Annex II to Regulation (EEC) No 3796/81 for the 1985 fishing year**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3796/81 of 29 December 1981 on the common organization of the market in fishery products⁽¹⁾, and in particular Article 15 (5) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Article 15 (1) of Regulation (EEC) No 3796/81 provides that a guide price shall be fixed annually for each of the products or groups of products listed in Annex II to that Regulation;

Whereas, according to the data available at present concerning prices for the products in question and the

criteria laid down in Article 10 of that Regulation, the prices should be increased for certain products and maintained for others for the 1985 fishing year,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The guide prices for the fishing year 1 January to 31 December 1985 for the products listed in Annex II to Regulation (EEC) No 3796/81 and the categories to which they relate are fixed in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 December 1984.

For the Council

The President

P. O'TOOLE

⁽¹⁾ OJ No L 379, 31. 12. 1981, p. 1.

ANNEX

Group of products	Commercial specifications	Guide price (ECU per tonne)
1. Sardines	Frozen, in lots or in original packages containing the same products	389
2. Sea-bream of the species Dentex dentex and Pagellus spp	Frozen, in lots or in original packages containing the same products	1 237
3. Edible crabs (Cancer pagurus)	Frozen, in lots or in original packages containing the same products	652
4. Norway lobster (Nephrops norvegicus)	Frozen, in lots or in original packages containing the same products	1 769
5. Squid (Loligo vulgaris)	Frozen, not cleaned, in original packages containing the same products	2 425
6. Squid (Todarodes sagittatus)	Frozen, in original packages containing the same products	1 151
7. Squid (Illex illecebrosus)	Frozen, not cleaned, in original packages containing the same products	1 209
8. Cuttlefish of the species Sepia officinalis, Rossia macrosoma and Sepiola rondeletti	Frozen, in original packages containing the same products	1 563
9. Octopus	Frozen, in original packages containing the same products	1 187

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3433/84**of 4 December 1984****fixing the Community producer price for tuna intended for the canning industry
for the 1985 fishing year**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
3796/81 of 29 December 1981 on the common
organization of the market in fishery products⁽¹⁾, and
in particular Article 17 (5) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Article 17 (4) of Regulation (EEC) No
3796/81 provides that a Community producer price

shall be fixed for tuna intended for the canning
industry;

Whereas, on the basis of the criteria laid down in
Article 17 (4) of the abovementioned Regulation, the
price for the 1985 fishing year should be maintained,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Community producer price for the fishing year 1
January to 31 December 1985 for tuna for the canning
industry and the category to which it relates are hereby
fixed as follows:

(ECU/tonne)		
Product	Commercial specifications	Community producer price
Albacore	Whole, weighing more than 10 kg each	1 351

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 4 December 1984.

For the Council

The President

P. O'TOOLE

⁽¹⁾ OJ No L 379, 31. 12. 1981, p. 1.

**COUNCIL REGULATION (EEC) No 3434/84
of 4 December 1984**

amending for the seventh time Regulation (EEC) No 320/84 fixing, for certain fish stocks and groups of fish stocks occurring in the Community's fishing zone, provisional total allowable catches for 1984, the provisional share of these catches available to the Community, the allocation of that share between Member States and the conditions under which the total allowable catches may be fished

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 170/83
of 25 January 1983 establishing a Community system
for the conservation and management of fishery
resources ⁽¹⁾, and in particular Article 11 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, under the terms of Article 3 of Regulation
(EEC) No 170/83, it is incumbent upon the Council to
establish the total allowable catches by stock or group
of stocks, the share available for the Community and
also the specific conditions under which the catches
must be made; whereas, under the terms of Article 4
of the same Regulation, the share available for the
Community is to be allocated between the Member
States;

Whereas Regulation (EEC) No 320/84 ⁽²⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 3175/84 ⁽³⁾, fixed for
certain fish stocks and groups of fish stocks occurring
in the Community's fishing zone, provisional total

allowable catches for 1984, the provisional share of
these catches available to the Community, the alloca-
tion of that share between the Member States and the
conditions under which the total allowable catches
may be fished;

Whereas, in the light of the most recent scientific
advice, there is no longer any reason to prohibit
fishing for mackerel in ICES division VI a north of
latitude 58°00' N,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 7 of Regulation (EEC) No 320/84 is hereby
deleted.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

It shall apply from 1 December 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 4 December 1984.

For the Council

The President

P. O'TOOLE

⁽¹⁾ OJ No L 24, 27. 1. 1983, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 37, 8. 2. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 298, 16. 11. 1984, p. 1.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3435/84**of 4 December 1984****allocating quotas between Member States for vessels fishing in Swedish waters**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 170/83
of 25 January 1983 establishing a Community system
for the conservation and management of fishery
resources ⁽¹⁾, and in particular Article 11 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the Community and Sweden have initialled
an Agreement on their mutual fishing rights for 1985
which provides *inter alia* for certain catch quotas to
Community vessels in Swedish waters;

Whereas, under the terms of Article 3 of Regulation
(EEC) No 170/83, it is incumbent upon the Council to
establish the total allowable catches by stock or group
of stocks, the share available for the Community and
also the specific conditions under which the catches
must be made; whereas, under the terms of Article 4
of the same Regulation, the share available for the
Community is allocated between the Member States;

Whereas information about actual catches should be
made available in order to ensure that the allocation is
respected,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

From 1 January to 31 December 1985, vessels flying
the flag of a Member State shall be authorized to make
catches within the quota limits set out in the Annex
hereto in waters falling within the fisheries jurisdiction
of Sweden.

Article 2

Member States, and captains of fishing vessels flying
the flag of a Member State and fishing in the waters
referred to in Article 1, shall comply with the provi-
sions of Articles 3 to 9 of Council Regulation (EEC)
No 2057/82 of 29 June 1982 establishing certain
control measures for fishing activities by vessels of the
Member States ⁽²⁾, as amended by Regulation (EEC) No
1729/83 ⁽³⁾.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

It shall apply until 31 December 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 4 December 1984.

For the Council

The President

P. O'TOOLE

⁽¹⁾ OJ No L 24, 27. 1. 1983, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 220, 29. 7. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1983, p. 14.

ANNEX

Quantities referred to in Article 1 for the period 1 January to 31 December 1985

(tonnes)

Species	ICES division	Quotas	Allocations	
Cod	III d	3 100	Denmark	2 270
			Germany	830
Herring	III d	1 300	Denmark	740
			Germany	560
Salmon	III d	20	Denmark	17
			Germany	3

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3436/84

of 4 December 1984

laying down for 1985 certain measures for the conservation and management of fishery resources applicable to vessels flying the flag of Sweden

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 170/83 of 25 January 1983 establishing a Community system for the conservation and management of fishery resources⁽¹⁾, and in particular Article 11 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, in accordance with the procedure provided for by the Fisheries Agreement between the European Economic Community and the Government of Sweden⁽²⁾, and in particular Articles 2 and 6 thereof, the Community and Sweden have held consultations concerning their mutual fishing rights for 1985 and the management of common biological resources;

Whereas, in the course of these consultations, the delegations agreed to recommend to their respective authorities fixing certain fishing quotas for 1985 for the vessels of the other party;

Whereas, under the terms of Article 3 of Regulation (EEC) No 170/83, it is incumbent upon the Council to establish the total catches allocated to third countries and also the specific conditions under which the catches must be made;

Whereas the Agreement of 19 December 1966 between Denmark, Norway and Sweden on mutual access to fishing in Skagerrak and Kattegat provides that each Party shall grant access to fishing by vessels of the other Parties within its fishing zone in Skagerrak and part of Kattegat seawards of four nautical miles from the base-lines, without quantitative limitations;

Whereas the Convention of 31 December 1932 between Denmark and Sweden concerning fishing conditions in the maritime waters bordering on both Parties provides that each Party shall grant access to fishing by vessels of the other Party within its fishing zone in the Kattegat seawards of three nautical miles from the coast and in certain parts of Øresund and the Baltic Sea up to the base-lines, without quantitative limitations,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Fishing by vessels flying the flag of Sweden in the 200-nautical-mile zone of the Member States in the North Sea, Skagerrak, Kattegat, the Baltic Sea, the Labrador Sea, Davis Strait, Baffin Bay and the Atlantic Ocean north of 43°00' N shall be authorized until 31 December 1985 for the species referred to in Annex I within the geographical and quantitative limits laid down therein and in accordance with the provisions laid down in this Regulation.

2. Notwithstanding the provisions of paragraph 1, fishing by vessels flying the flag of Sweden is authorized without quantitative limits in the Skagerrak, Kattegat and Øresund.

3. For the purposes of this Regulation:

- the Skagerrak is the area limited in the west by a line drawn from the lighthouse of Hanstholm to the lighthouse of Lindesnes and in the south by a line drawn from the Skagen lighthouse to the lighthouse of Tistlarna and from there to the nearest coast of Sweden,
- the Kattegat is the area limited in the north by a line drawn from Skagen lighthouse to the lighthouse of Tistlarna and from there to the nearest coast of Sweden and in the south by a line drawn from Hasenore Head to Gniben Point, from Korshage to Spodsbjerg, and from Gilbjerg Head to the Kullen,
- Øresund is the area limited in the north by a line drawn from Gilbjerg Point to the Kullen and in the south by a line drawn from the lighthouse of Stevns to the lighthouse of Falsterbo.

4. Fishing authorized under paragraphs 1 and 2 shall be limited to the parts of the 200-nautical-mile fishing zone lying seawards of 12 nautical miles from the base-lines from which the fishing zones of Member States are measured, with the following exceptions:

- (a) fishing in Skagerrak is authorized seawards of four nautical miles from the base-lines of Denmark;
- (b) fishing in Kattegat is authorized seawards of three nautical miles from the coast of Denmark;
- (c) fishing in the Baltic Sea is authorized seawards of three nautical miles from the base-lines of Denmark;
- (d) fishing in Øresund is authorized within the areas and in accordance with the conditions set out in Annex II.

⁽¹⁾ OJ No L 24, 27. 1. 1983, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 226, 29. 8. 1980, p. 1.

5. Notwithstanding paragraph 1, unavoidable by-catches of a species for which no quota is established in a zone shall be permitted within the limits fixed in the conservation measures in force in the zone concerned.

6. By-catches in a given zone of a species for which a quota is established in that zone shall be counted against the quota concerned.

Article 2

1. Vessels fishing under the quotas established in Article 1 shall comply with the conservation and control measures and all other provisions governing fishing in the zones referred to in that Article.

2. Vessels referred to in paragraph 1 shall keep a log-book in which the information specified in Annex III is to be entered.

3. Vessels referred to in paragraph 1 shall transmit to the Commission, according to the rules set out in Annex IV, the information specified in that Annex.

4. The registration letters and numbers of the vessels referred to in paragraph 1 must be clearly marked on the bow of the vessels on both sides.

Article 3

1. Fishing within ICES sub-areas IV and VI and ICES divisions III c and d under the quotas established in Article 1 shall be permitted only where a licence issued by the Commission on behalf of the Community at the request of the Swedish authorities is held on board and where the conditions set out in the licence are observed.

2. Licences shall be issued for the purposes of paragraph 1 subject to the condition that the number of licences valid at any time during a given month shall not exceed:

- 42 for fishing cod and herring in the Baltic Sea,
- three for fishing ling in ICES sub-area IV and division VI a (north of 56° 30' N),
- 25 for fishing herring in ICES division IV a and b,
- 10 for fishing in ICES sub-area IV all species, referred to in Annex I other than herring and ling.

3. The total number of active fishing days for all vessels licensed to fish for herring in the North Sea shall not exceed 250.

4. When an application for a licence is submitted to the Commission, the following information shall be supplied:

- (a) name of the vessel;
- (b) registration number;
- (c) external identification letters and numbers;
- (d) port of registration;
- (e) name and address of the owner or charterer;
- (f) gross tonnage and overall length;
- (g) engine power;
- (h) call sign and radio frequency;
- (i) intended method of fishing;
- (j) intended area of fishing;
- (k) species for which it is intended to fish;
- (l) period for which a licence is requested.

5. Each licence shall be valid for one vessel only. When several vessels are taking part in the same fishing operation, each vessel shall be in possession of a licence.

6. Licences may be cancelled with a view to issuing new licences. Cancellation shall take effect from the date of the surrender of the licence to the Commission.

New licences shall take effect from the first of the month following that in which they are issued.

Article 4

Only long-liners shall be authorized to fish for ling.

Article 5

The competent authorities of the Member States shall take appropriate steps, including the regular inspection of vessels, to ensure that this Regulation is enforced.

Article 6

Where an infringement is duly found to have taken place, the Member States shall, without delay, inform the Commission of the name of the vessel involved and of any action they have taken.

Article 7

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 January to 31 December 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 December 1984.

For the Council

The President

P. O'TOOLE

*ANNEX I***Fishing quotas**

Species	Area within which fishing is authorized	Quantity (tonnes)
Cod	ICES III c, d	1 250
	ICES IV	150 ⁽²⁾
Haddock	ICES IV	400
Whiting	ICES IV	20 ⁽²⁾
Herring	ICES III c, d	1 600
	ICES IV a, b	1 350
Ling	ICES IV, VI a ⁽¹⁾	200

⁽¹⁾ North of latitude 56° 30' N.

⁽²⁾ These quotas may be interchanged.

ANNEX II

1. Inside a depth of 7 m, only the following are allowed :
 - (a) fishing by net for herring ; and
 - (b) fishing by lines in the months of July to October inclusive.
2. Outside a depth of 7 m, fishing by trawl or seine is prohibited south of a line from Ellekilde Hage to Lerberget.
3. Notwithstanding paragraph 2, fishing is allowed on the Middelgrunden by 'agnvod' which does not measure more than 7,5 m between 'armspidserne'.
4. North of the line referred to in paragraph 2, fishing by trawl or Danish seine is allowed up to three nautical miles from the coast.

ANNEX III

The following details are to be entered in the log-book after each haul :

1. the quantity (in kilograms) of each species caught ;
2. the date and the time of the haul ;
3. the geographical position in which the catches were made ;
4. the fishing method used ;
5. all radio messages sent in conformity with Annex IV.

ANNEX IV

1. The information to be transmitted to the Commission and the timetable for its transmission is as follows :
 - 1.1. On each occasion the vessel enters the 200-nautical-mile fishing zone off the coasts of the Member States of the Community which is covered by Community rules on fisheries :
 - (a) the information specified under 1.4 below ;
 - (b) the quantity (in kilograms) of each species of fish in the hold ;
 - (c) when and where fishing is to commence.

If the fishing operation requires more than one entry into the Community fisheries zone on any given day, a single communication on first entering the zone will be sufficient.
 - 1.2. On each occasion the vessel leaves the 200-nautical-mile fishing zone off the coasts of the Member States of the Community which is covered by Community rules on fisheries :
 - (a) the information specified under 1.4 below ;
 - (b) the quantity (in kilograms) of each species of fish in the hold ;
 - (c) the quantity (in kilograms) of each species caught since the previous transmission ;
 - (d) the ICES division in which the catches were taken ;
 - (e) the quantity (in kilograms) of each species transferred to other vessels since the vessel entered the Community fishing zone and the identification of the vessel to which the transfer was made ;
 - (f) the quantity (in kilograms) of each species landed in a port of the Community since the vessel entered the Community fishing zone.

If the fishing operation requires more than one exit from the Community fisheries zone on any given day, a single communication on the last exit will be sufficient.
 - 1.3. At three-day intervals, commencing on the third day after the vessel first enters the Community zones when fishing for herring in the North Sea and at weekly intervals, commencing on the seventh day after the vessel first enters the Community zones when fishing for all species other than North Sea herring :
 - (a) the information specified under 1.4 below ;
 - (b) the quantity (in kilograms) of each species caught since the previous transmission ;
 - (c) the ICES division in which the catches were made ;
 - (d) when fishing for herring in the North Sea, the number of active fishing days.
 - 1.4.
 - (a) the name, call sign, identification numbers and letters of the vessel and the name of its master ;
 - (b) the licence number if the vessel is under licence ;
 - (c) the serial number of the message ;
 - (d) identification of the type of message ;
 - (e) the date, the time and the geographical position of the vessel.
- 2.1. The information specified under point 1 shall be transmitted to the Commission of the European Communities in Brussels (telex address 24189 FISEU-B) via one of the radio stations listed under point 3 below and in the form specified under point 4.
- 2.2. If it is impossible for reasons of *force majeure* for the message to be transmitted by the vessel, it may be transmitted on the vessel's behalf by another vessel.

3.	<i>Name of radio station</i>	<i>Call sign of radio station</i>
	Skagen	OXP
	Blåvand	OXB
	Norddeich	DAF DAK
		DAH DAL
		DAI DAM
		DAJ DAN
	Scheveningen	PCH
	Oostende	OST
	North Foreland	GNF
	Humber	GKZ
	Cullercoats	GCC
	Wick	GKR
	Portpatrick	GPK
	Anglesey	GLV
	Ilfracombe	GIL
	Niton	GNI
	Stonehaven	GND
	Portishead	GKA
		GKB
		GKC
	Land's End	GLD
	Valentia	EJK
	Malin Head	EJM
	Boulogne	FFB
	Brest	FFU
	Saint-Nazaire	FFO
	Bordeaux-Arcachon	FFC
	Prins Christians Sund	OZN
	Julianehåb	OXF
	Godthåb	OXI
	Holsteinsborg	OYS
	Godhavn	OZM
	Stockholm	SOJ
	Göteborg	SOG
	Rønne	OYE

} Central Godthåb

4. Form of communications

The information specified under point 1 shall contain the following elements which shall be given in the following order :

- name of vessel,
- call sign,
- external identification letters and numbers,
- serial number of the message for the voyage in question,
- indication of the type of message according to the following code :
 - message when entering the Community zone : 'IN',
 - message when leaving the Community zone : 'OUT',
 - weekly message : 'WKL',
 - three-day message : '2 WKL',
- the geographical position,
- the ICES division in which fishing is expected to commence,
- the date on which fishing is expected to commence,
- the quantity (in kilograms) of each species of fish in the hold using the code mentioned in point 5 below,
- the quantity (in kilograms) of each species caught since the previous transmission using the code mentioned in point 5 below,
- the ICES division in which the catches were made,
- the quantity (in kilograms) of each species transferred to other vessels since the previous transmission,
- the name and call sign of the vessel to which the transfer was made,
- the quantity (in kilograms) of each species landed in a port of the Community since the previous transmission,
- name of the master.

5. The code to be used to indicate the quantities of fish on board as mentioned in point 4 above :

- A. Deep-water prawn (*Pandalus borealis*),
 - B. Hake (*Merluccius merluccius*),
 - C. Greenland halibut (*Reinhardtius hippoglossoides*),
 - D. Cod (*Gadus morhua*),
 - E. Haddock (*Melanogrammus aeglefinus*),
 - F. Halibut (*Hippoglossus hippoglossus*),
 - G. Mackerel (*Scomber scombrus*),
 - H. Horse mackerel (*Trachurus trachurus*),
 - I. Round-nose grenadier (*Coryphaenoides rupestris*),
 - J. Saithe (*Pollachius virens*),
 - K. Whiting (*Merlangus merlangus*),
 - L. Herring (*Clupea harengus*),
 - M. Sand-eel (*Ammodytes* spp),
 - N. Sprat (*Clupea sprattus*),
 - O. Plaice (*Pleuronectes platessa*),
 - P. Norway pout (*Trisopterus esmarkii*),
 - Q. Ling (*Molva molva*),
 - R. Other,
 - S. Shrimp (*Penaeidae*),
 - T. Anchovy (*Engraulis encrassicholus*),
 - U. Redfish (*Sebastes* spp),
 - V. American plaice (*Hypoglossoides platessoides*),
 - W. Squid (*Illex*),
 - X. Yellowtail (*Limanda ferruginea*),
 - Y. Blue whiting (*Gadus poutassou*),
 - Z. Tuna (*Thunnidae*),
 - AA. Blue ling (*Molva dypterygia*),
 - BB. Tusk (*Brosme brosme*),
 - CC. Dogfish (*Scyliorhinus retifer*),
 - DD. Basking shark (*Cetorhina*),
 - EE. Porbeagle (*Lamna nasus*),
 - FF. Squid loligo (*Loligo vulgaris*),
 - GG. Ray's bream (*Brama brama*),
 - HH. Sardine (*Sardina pilchardus*).
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3437/84
of 6 December 1984

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1018/84⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 3131/84⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the coefficient provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC)

No 974/71⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 855/84⁽⁷⁾,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 5 December 1984;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 3131/84 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 December 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 December 1984.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 293, 10. 11. 1984, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

ANNEX

**to the Commission Regulation of 6 December 1984 fixing the import levies on cereals and
on wheat or rye flour, groats and meal**

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	60,54
10.01 B II	Durum wheat	102,40 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	66,89 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	71,42
10.04	Oats	54,71
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	68,33 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	0 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	79,40 ⁽⁴⁾
10.07 D I	Triticale	⁽⁷⁾
10.07 D II	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	98,88
11.01 B	Rye flour	107,78
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	172,14
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	105,55

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3438/84
of 6 December 1984

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1018/84⁽²⁾, and in particular
Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2222/84⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2,25 %, a rate of exchange based on
their central rate, multiplied by the coefficient

provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC)
No 974/71⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 855/84⁽⁷⁾,

- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies recorded for a given period in
relation to the Community currencies referred to
in the previous indent, and the aforesaid coeffi-
cient;

Whereas these exchange rates being those recorded on
5 December 1984;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation
(EEC) No 2727/75 to be added to the import levies
fixed in advance in respect of cereals and malt shall be
as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 December
1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 6 December 1984.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 205, 1. 8. 1984, p. 4.

⁽⁶⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 6 December 1984 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)					
CCT heading No	Description	Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	1,91	1,91	1,98
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	39,57
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	2,68	2,68	2,78

B. Malt

(ECU/tonne)						
CCT heading No	Description	Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3	4th period 4
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	3,40	3,40	3,52	3,52
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	2,54	2,54	2,63	2,63
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3439/84
of 6 December 1984

**fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the
importation of other olive oil sector products**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC
of 22 September 1966 on the establishment of a
common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 2260/84 ⁽²⁾,
and in particular Article 16 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1514/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil origi-
nating in Algeria ⁽³⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 663/84 ⁽⁴⁾, and in particular Article 5
thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1521/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil origi-
nating in Morocco ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 663/84 and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1508/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil origi-
nating in Tunisia ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 1112/84 ⁽⁷⁾, and in particular Article 5
thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1180/77 of 17 May 1977 on imports into the Commu-
nity of certain agricultural products originating in
Turkey ⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
664/84 ⁽⁹⁾, and in particular Article 10 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1620/77 of 18 July 1977 laying down detailed rules for
the importation of olive oil from Lebanon ⁽¹⁰⁾;

Whereas by Regulation (EEC) No 3131/78 of 28
December 1978 ⁽¹¹⁾ the Commission decided to use
the tendering procedure to fix levies on olive oil;

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No
2751/78 of 23 November 1978 laying down general

rules for fixing the import levy on olive oil by
tender ⁽¹²⁾ specifies that the minimum levy rate shall
be fixed for each of the products concerned on the
basis of the situation on the world market and the
Community market and of the levy rates indicated by
tenderers;

Whereas in the collection of the levy account should
be taken of the provisions in the Agreements between
the Community and certain third countries; whereas
in particular the levy applicable for those countries
must be fixed taking as a basis for calculation the levy
to be collected on imports from the other third coun-
tries;

Whereas, with regard to Turkey and the Maghreb
countries, the provisions of this Regulation should be
without prejudice to the additional amount to be
determined in accordance with the agreements
between the Community and these third countries;

Whereas application of the rules recalled above to the
levy rates indicated by tenderers on 3 and 4 December
1984 leads to the minimum levies being fixed as indi-
cated in Annex I to this Regulation;

Whereas the import levy on olives falling within
subheadings 07.01 N II and 07.03 A II of the
Common Customs Tariff and on products falling
within subheadings 15.17 B I and 23.04 A II of the
Common Customs Tariff must be calculated from the
minimum levy applicable on the olive oil contained in
these products; whereas, however, the levy charged for
olive oil may not be less than an amount equal to 8 %
of the value of the imported product, such amount to
be fixed at a standard rate; whereas application of
these provisions leads to the levies being fixed as indi-
cated in Annex II to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The minimum levies on olive oil imports are fixed in
Annex I.

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 208, 3. 8. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 24.

⁽⁴⁾ OJ No L 73, 16. 3. 1984, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 43.

⁽⁶⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 9.

⁽⁷⁾ OJ No L 108, 25. 4. 1984, p. 4.

⁽⁸⁾ OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10.

⁽⁹⁾ OJ No L 73, 16. 3. 1984, p. 11.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 181, 21. 7. 1977, p. 4.

⁽¹¹⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1978, p. 60.

⁽¹²⁾ OJ No L 331, 28. 11. 1978, p. 6.

Article 2

The levies applicable on imports of other olive oil sector products are fixed in Annex II.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 7 December 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 December 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

ANNEX I

Minimum import levies on olive oil

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Non-member countries
15.07 A I a)	57,00 ⁽¹⁾
15.07 A I b)	62,00 ⁽¹⁾
15.07 A I c)	60,00 ⁽¹⁾
15.07 A II a)	70,00 ⁽²⁾
15.07 A II b)	95,00 ⁽³⁾

⁽¹⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading and produced entirely in one of the countries listed below and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by:

- (a) Spain and Lebanon: 0,60 ECU/100 kg;
- (b) Turkey: 11,48 ECU/100 kg ^(*) provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force;
- (c) Algeria and Morocco: 12,69 ECU/100 kg ^(*) provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by those countries; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force.
- (d) Tunisia: 12,69 ECU/100 kg ^(*) provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force.

^(*) These amounts may be increased by an additional amount to be determined by the Community and the third countries in question.

⁽²⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading:

- (a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 3,86 ECU/100 kg;
- (b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 3,09 ECU/100 kg.

⁽³⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading:

- (a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 7,25 ECU/100 kg;
- (b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 5,80 ECU/100 kg.

ANNEX II

Import levies on other olive oil sector products

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Non-member countries
07.01 N II	13,64
07.03 A II	13,64
15.17 B I a)	31,00
15.17 B I b)	49,60
23.04 A II	4,80

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3440/84**of 6 December 1984****on the attachment of devices to trawls, Danish seines and similar nets**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 171/83 of 25 January 1983 laying down certain technical measures for the conservation of fishery resources⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2664/84⁽²⁾, and in particular Article 21 thereof,

Whereas Article 7 of Regulation (EEC) No 171/83 prohibits the use of any device by means of which the mesh in any part of a fishing net is obstructed or otherwise effectively diminished;

Whereas, having regard to Article 2 of Regulation (EEC) No 171/83, these provisions apply only to trawls, Danish seines and similar nets;

Whereas Article 7 of Regulation (EEC) No 171/83 allows the attachment of devices to nets to be authorized;

Whereas it is appropriate to define certain parts of a trawl;

Whereas it is not necessary to prohibit the attachment of devices to trawls when fishing for species for which a minimum mesh size is not specified in Regulation (EEC) No 171/83;

Whereas the use of certain devices whose effect is to reduce wear and tear on trawls, Danish seines or similar nets, to strengthen such nets, to limit the escape of catches to the forward part of such nets, or to improve their efficiency and security of use, may be authorized;

Whereas the purpose of a bottom-side chafer is to protect the underside of the trawl from wear and tear;

Whereas the purpose of a top-side chafer is to protect the top or side panels of the codend from wear and tear should the rear end of the trawl twist along its axis during fishing operations;

Whereas the purpose of a strengthening bag is to strengthen the codend and to prevent it from bursting when filled with fish and when the trawl is hauled on board;

Whereas the purpose of a chafing piece is to prevent the lifting strap from cutting the netting of the codend;

Whereas the purpose of a codline is to close the codend;

Whereas a limited length of the rearmost part of the codend may be folded back into the opening of the codend itself in order to assure a better closure of the codend;

Whereas the purpose of a lifting strap is to make it possible to close off the rear section of the codend in order to facilitate its loading aboard;

Whereas the purpose of a round strap is to limit the extension of the diameter of the codend;

Whereas the purpose of a flapper is to allow catches to pass from the front to the back of the trawl but to limit their possibility of return;

Whereas the purpose of a sieve netting is to catch fish, shrimps, or other species selectively;

Whereas the purpose of a strengthening rope is to strengthen the trawl, or to prevent stones and debris from reaching the codend;

Whereas the purpose of a torquette is to improve the closing of the codend by the codline;

Whereas the purpose of a trouser codend is to reduce the risk of a total loss of catches when fishing on rough grounds;

Whereas to that end, certain detailed rules concerning these devices, and in particular technical descriptions thereof, must be drawn up and the conditions subject to which they may be used must be defined;

Whereas derogations to this Regulation which cover specific cases may be adopted if necessary;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fishery Resources,

⁽¹⁾ OJ No L 24, 27. 1. 1983, p. 14.

⁽²⁾ OJ No L 253, 21. 9. 1984, p. 1.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

For the purposes of this Regulation the word 'trawl' shall correspond to the terms 'trawl, Danish seine or similar net'.

Article 2

Technical terms which are used in this Regulation or which describe some of the devices or constructions which normally form an integral part of, or may be used with, a trawl are defined in the Annex.

Article 3

Article 4 to 15 contain the definitions of certain devices which may be attached to trawls and which are liable to obstruct the mesh in any part of a trawl or to diminish the dimensions of the mesh, and the conditions under which they may be used.

Article 4

Bottom-side chafer

1. A bottom-side chafer may be formed of any piece of canvas, netting, or any other material.
2. More than one bottom-side chafer may be used at the same time and they may overlap.
3. Bottom-side chafers may be attached only to the outside of the trawl and only to the lower half of any part of the trawl. They may be fastened only at their front and side edges.
4. If strengthening bags or chafing pieces are used, the bottom-side chafer may be attached only outside the strengthening bags or chafing pieces and in the manner specified in paragraph 3.

Article 5

Top-side chafer

1. The use of either of two types of top-side chafer designated type A and type B, is permitted.
2. A type A top-side chafer may be formed of any rectangular piece of netting which has a mesh size equal to at least that of the codend. Its width shall be at least one and a half times the width of the codend which is covered, such widths to be measured perpendicular to the long axis of the codend. It may be attached by its forward and lateral edges only to the upper half of the outside of the codend. If a lifting

strap is fitted to the codend, the top-side chafer shall be fastened in such a manner that it does not extend more than four meshes forward of the rear lifting strap. If a lifting strap is not fitted the top-side chafer shall be fastened in such a manner that it does not cover more than the last rear third of the codend. In both cases the top-side chafer shall end not less than four meshes in front of the codline.

3. A type B top-side chafer may be formed of any rectangular piece of netting which must be made of twine which has the same diameter as that of which the codend is made and have a mesh size equal to twice that of the codend. It may completely cover the upper half of the codend *sensu stricto*; it shall be attached only its four edges in such a way that, at the points of attachment, the side of each mesh coincides with two sides of the meshes of the codend.

4. It is prohibited to use more than one top-side chafer at any time.

5. It is prohibited to use a top-side chafer together with strengthening bags except for small-meshed trawls complying with Article 3 and Annex II to Regulation (EEC) No 171/83.

Article 6

Strengthening bag

1. A strengthening bag is a cylindrical piece of netting completely surrounding the codend of a trawl and which may be attached to the codend at intervals. It shall have at least the same dimensions (length and width) as that part of the codend to which it is attached.
2. It is prohibited to use more than one strengthening bag except for nets complying with Article 3 and Annex II to Regulation (EEC) No 171/83 for which two strengthening bags may be used.
3. The mesh size shall be equal to at least twice that of the codend and in no case may be less than 80 millimetres. If a second strengthening bag is used, its minimum mesh size shall be 120 millimetres.
4. It is prohibited to use strengthening bags which extend forward of the codend.
5. If a strengthening bag is constructed of sections of cylindrical netting, the sections may not overlap by more than four meshes at the points of attachment.
6. Strengthening bags attached to trawls of large-meshed nets referred to in Article 2 of Regulation (EEC) No 171/83 shall not extend more than 2 metres in front of the rear lifting strap.

7. By derogation from paragraph 1, strengthening bags smaller than the dimensions of the codend may be attached to small-meshed nets complying with Article 3 and Annex II to Regulation (EEC) No 171/83.

Article 7

Chafing or protection piece

1. A chafing or protection piece is a short cylindrical piece of netting with the same circumference as the codend or strengthening bags, if any, and which surrounds the codend or the strengthening bags at the points of attachment of the lifting strap.
2. It is prohibited to use a chafing piece if a lifting strap is not attached to the codend.
3. It is prohibited to use a chafing piece which is more than 1 metre long.
4. The chafing piece may be attached only in front of and behind each lifting strap.
5. The mesh size of the chafing piece shall be at least equal to that of the codend.
6. The circumference of the chafing piece shall be compared to that of the codend or the strengthening bags, if any, by stretching them with the same force.

Article 8

Codline

1. A codline is a rope making it possible to close the rear of the codend and/or strengthening bags by means of either a knot which can be easily loosened or a mechanical device.
2. The codline shall be attached at a distance which is not more than 1 metre from the rear meshes of the codend, which may be folded back into the codend. However, if a 'torquette' complying with Article 14 is attached, the codline shall be passed through the rear-most meshes of the codend.
3. More than one codline may be used per trawl. A codline may not enclose a bottom-side chafer or top-side chafer.

Article 9

Lifting straps

1. A lifting strap is a piece of rope or wire loosely encircling the circumference of the codend or the strengthening bag, if any, and attached to it by means of loops or rings. More than one lifting strap may be used at any time.

2. Their minimum length shall conform to the same rules as those governing round straps, as defined in Article 10, except that the lifting strap nearest to the codline may be shorter.

Article 10

Round straps

1. Round straps are ring-shaped ropes which encircle the codend or the strengthening bag at regular intervals and which are attached to it.
2. The length of a round strap shall be not less than 40 % of the circumference of the codend, the circumference being measured as the product of the number of meshes in the circumference of the codend multiplied by the actual mesh size, except for the rearmost round strap called 'back strap' if it is attached not more than 2 metres from the codline meshes, measured when the meshes are stretched lengthwise.
3. The distance separating two successive round straps shall be not less than 1 metre.
4. A round strap may encircle the strengthening bags but may not encircle a top-side or bottom-side chafer.

Article 11

Flapper

1. A flapper is a piece of netting with a mesh size at least equal to that of the codend, fastened inside a trawl, in such a way that it allows catches to pass from the front to the rear of the trawl but limits their possibility of return.
2. The flapper shall be attached at its front end and may be attached at its lateral edges inside the codend or in front of the codend.
3. The distance from the point of forward attachment of the flapper to the rear end of the codend shall be at least three times the length of the flapper.

Article 12

Sieve netting

1. A sieve netting is a piece of netting with a mesh size which must be at least twice the mesh size of the codend.
2. The sieve netting shall be attached inside the trawl in front of the codend and shall not extend into the codend by more than one-third of the length of the codend.

It may be attached to the trawl at all edges.

3. Up to two pieces of sieve netting may be used at the same time, provided that these are attached to the upper half and lower half of the trawl respectively and do not overlap at any point.

Article 13

Strengthening ropes

1. A strengthening rope is any rope, other than a lacing rope, attached to any part of the trawl.
2. It is prohibited to attach strengthening ropes inside the codend.

Article 14

'Torquette'

1. A 'torquette' is a piece of netting fixed inside the codend at its rear end. The 'torquette' may be folded back into the codend.

2. The mesh size shall not be less than the mesh size of the codend.

3. The 'torquette' shall be attached at its forward edge only and no further forward than the last five meshes of the codend and shall not extend backwards more than 1 metre from the rear of the last meshes of the codend.

Article 15

Median lacing of a trouser codend

Meshes may be laced together in order to build a trouser codend, by joining lengthwise the upper and lower halves of a codend.

Article 16

This Regulation shall enter into force on the 30th day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 December 1984.

For the Commission

Giorgios CONTOGEORGIS

Member of the Commission

*ANNEX***Definitions of certain technical terms, devices or constructions which may normally form an integral part of, or be used in conjunction with, a trawl***Codend :*

The codend is the rearmost part of the trawl, having either a cylindrical shape, i.e. the same circumference throughout or a tapering shape.

The codend includes the codend *sensu stricto* and the lengthening piece.

Codend sensu stricto :

The codend *sensu stricto* is made up of one or more panels (pieces of netting) of the same mesh size attached to one another along their sides in the axis of the trawl by a lacing where a lacing rope may also be attached.

Lengthening lacing :

The lengthening piece is made of one or more panels located just in front of the codend *sensu stricto*.

Strengthening lacing :

A strengthening lacing is made of rows of meshes which may be laced together in order to strengthen the netting.

Lacing rope :

A lacing rope is defined as rope running lengthwise along the join between two pieces of netting in the direction of the axis of the trawl.

Float :

A float is a buoyant unit used to give lift or to mark the position of a trawl, or both.

Kite :

A kite is a unit used to give lift to the trawl.

Electro-mechanical devices :

Devices such as transducers which are used to provide information about the position of the net in the water and the extent to which it is filled with fish.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3441/84

of 6 December 1984

amending Regulation (EEC) No 3433/81 as regards imports of preserved cultivated mushrooms and allocating the quantity which may be imported without payment of the additional amount during the period 1 January to 31 December 1985

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 516/77 of 14 March 1977 on the common organization of the market in products processed from fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 988/84⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1796/81 of 30 June 1981 on measures applicable to imports of preserved cultivated mushrooms⁽³⁾, and in particular Article 6 thereof,

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 1796/81 lays down that the quantity which may be imported without payment of the additional amount must be allocated between the supplier countries with due regard for traditional trade flows and new suppliers;

Whereas that quantity should be allocated for a calendar year and provision made for the possibility of revising the allocation at the end of the first half of the year in question; whereas Commission Regulation (EEC) No 3433/81⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2192/84⁽⁵⁾, made the allocation for 1984; whereas the allocation should now be made for the period 1 January to 31 December 1985;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for products processed from fruit and vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 3433/81 is hereby amended as follows:

1. Article 1 is replaced by the following:

Article 1

The quantity fixed in Article 3 of Regulation (EEC) No 1796/81 shall be allocated among the Member

States for a calendar year. The allocation may be reviewed on the basis of figures relating to the quantities for which licences have been issued up to 30 June of the year in question.

2. Article 4 (1) is replaced by the following:

'1. The entry into free circulation of the quantities of mushrooms allocated among the Member States and originating in the People's Republic of China, Korea and Taiwan shall be subject to the production of a certificate which conforms to the specimen given in Annex III, which has been issued by the competent authorities named in Annex IV and which states the Community as the destination.'

3. Article 5 (2) is replaced by the following:

'2. Each Member State shall use import licences for the administration of the share allocated to it annually.

To that end, the provisions of Article 44 of Regulation (EEC) No 3183/80 shall apply by analogy.'

4. Article 6 (1) is replaced by the following:

'1. Import licences issued for quantities exceeding the quantity fixed in Article 3 of Regulation (EEC) No 1796/81 shall bear one of the following entries in Section 20a:

- Opkrævning af tillægsbeløb — forordning (EØF) nr. 1796/81,
- Zusatzbetrag zu erheben — Verordnung (EWG) Nr. 1796/81,
- Συμπληρωματικό ποσό προς είσπραξη — Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1796/81,
- Additional amount to be levied — Regulation (EEC) No 1796/81,
- Montant supplémentaire à percevoir — Règlement (CEE) n° 1796/81,
- Importo supplementare de riscuotere — Regolamento (CEE) n. 1796/81,
- Extra bedrag te heffen — Verordening (EEG) nr. 1796/81'.

Article 2

The quantity fixed in Article 3 of Regulation (EEC) No 1796/81 is hereby allocated among the Member States for the period 1 January to 31 December 1985 as follows:

⁽¹⁾ OJ No L 73, 21. 3. 1977, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 103, 16. 3. 1984, p. 11.

⁽³⁾ OJ No L 183, 4. 7. 1981, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 346, 2. 12. 1981, p. 5.

⁽⁵⁾ OJ No L 199, 28. 7. 1984, p. 31.

(net weight in tonnes)

Country of origin Importing country	China	Korea	Taiwan	Hong Kong	Spain	Other
Belgium } Luxembourg }	262	—	42	—	—	—
Denmark	536	20	—	—	—	—
Federal Republic of Germany	25 619	2 960	1 629	434	960	1 565
Greece	15	5	120	—	126	20
France	10	—	16	—	—	2
Ireland	—	—	—	—	—	—
Italy	—	—	22	—	—	—
Netherlands	60	15	51	—	—	—
United Kingdom	125	—	136	—	—	—

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 January 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 December 1984.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3442/84**of 6 December 1984****waiving the date in Regulation (EEC) No 1244/82 for submitting applications for premiums for maintaining suckler cows for 1984/85**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1357/80 of 5 June 1980 introducing a system of
premiums for maintaining suckler cows ⁽¹⁾, as amended
by Regulation (EEC) No 1198/82 ⁽²⁾, and in particular
Article 6 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No
1244/82 ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No
1709/83 ⁽⁴⁾, fixed the time limit for submitting applica-
tions for the premium for maintaining suckler cows at
30 September; whereas, in certain Member States, this
time limit has been found to be inadequate and it
should therefore be extended;

Whereas the Management Committee for Beef and
Veal has not delivered an opinion within the time
limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Notwithstanding Article 1 (1) of Regulation (EEC) No
1244/82, for the 1984/85 marketing year '30
September' given in the said paragraph is hereby
replaced by '31 December'.

Article 2

Regulation (EEC) No 2795/84 ⁽⁵⁾ is hereby repealed.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

It shall apply with effect from 1 December 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 6 December 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 140, 5. 6. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 143, 20. 5. 1982, p. 28.

⁽³⁾ OJ No L 143, 20. 5. 1982, p. 20.

⁽⁴⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1983, p. 16.

⁽⁵⁾ OJ No L 263, 4. 10. 1984, p. 22.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3443/84
of 6 December 1984
amending Regulation (EEC) No 1687/76 as regards milk products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1557/84 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1354/83 of 17 May 1983 ⁽³⁾ lays down general rules for the mobilization and supply of skimmed-milk powder, butter and butteroil as food aid;

Whereas the export of intervention products as food aid can be in either unprocessed or processed form; whereas it should be ensured that no substitution of goods for export or processing takes place; whereas the Annex to Commission Regulation (EEC) No 1687/76 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2956/84 ⁽⁵⁾, setting out the entries to be made in control copies in the case of intervention products subject to a specified use or destination, should be expanded to include skimmed-milk powder used in manufacturing vitaminized skimmed-milk powder for export as food aid;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Part II of the Annex to Regulation (EEC) No 1687/76, item 16, is hereby replaced by the following:

‘16. Commission Regulation (EEC) No 1354/83 of 17 May 1983 laying down general rules for the mobilization and supply of skimmed-milk powder, butter and butteroil as food aid:

(a) on the release of butter for processing into butteroil or of skimmed-milk powder for vitaminizing:

— Section 104: “for processing and subsequent delivery as food aid (Regulation (EEC) No 1354/83),

“til forarbejdning og efterfølgende levering som fødevarehjælp (forordning (EØF) nr. 1354/83),

“zur Verarbeitung und anschließenden Lieferung im Rahmen der Nahrungsmittelhilfe (Verordnung (EWG) Nr. 1354/83),

“προοριγόμενο για μεταποίηση και εν συνεχεία για παράδοση υπό μορφή επισιτιστικής βοήθειας (κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1354/83),

“destiné à la transformation et à la livraison ultérieure au titre de l'aide alimentaire (règlement (CEE) n° 1354/83),

“destinato alla trasformazione e successivamente alla fornitura a titolo di aiuto alimentare (regolamento (CEE) n. 1354/83),

“bestemd om te worden verwerkt en vervolgens als voedselhulp te worden geleverd (Verordening (EEG) nr. 1354/83);

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 150, 6. 6. 1984, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 142, 1. 6. 1983, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 190, 14. 7. 1976, p. 7.

⁽⁵⁾ OJ No L 279, 23. 10. 1984, p. 4.

(b) on the dispatch of butteroil or vitaminized skimmed-milk powder to the port of loading in the case of delivery fob or unloading in the case of delivery cif or free-at-destination :

- Section 104 : “for export as food aid (Regulation (EEC) No 1354/83)”,
“bestemt til udførsel som fødevarehjælp (forordning (EØF) nr. 1354/83)”,
“als Nahrungsmittelhilfe auszuführen (Verordnung (EWG) Nr. 1354/83)”,
“προοριζόμενο για εξαγωγή, στο πλαίσιο της επισιτιστικής βοήθειας (κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1354/83)”,
“destiné à être exporté au titre de l’aide alimentaire (règlement (CEE) n° 1354/83)”,
“destinato ad essere esportato a titolo di aiuto alimentare (regolamento (CEE) n. 1354/83)”,
“bestemd om te worden uitgevoerd als voedselhulp (Verordening (EEG) nr. 1354/83)”.
- Section 106 : — the weight of the butter used for the manufacture of the quantity of butteroil indicated in section 103, or
— other weight of the skimmed-milk powder used in manufacturing the quantity of vitaminized skimmed-milk powder indicated in section 103.’

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 December 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3444/84**of 5 December 1984****on the sale at a price fixed in advance of dried grapes from the 1983 harvest held
by Greek storage agencies**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 516/77
of 14 March 1977 on the common organization of the
market in products processed from fruit and vegeta-
bles⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
988/84⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2194/81 of 27 July 1981 laying down the general rules
for the system of production aid for dried figs and
dried grapes⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2057/84⁽⁴⁾, and in particular Article 6 (2) thereof,

Whereas the Greek storage agencies still have stocks of
dried grapes from the 1983 harvest which they have
bought pursuant to Article 3 of Regulation (EEC) No
2194/81; whereas in the light of the situation on the
market in dried grapes the sale of such dried grapes at
a price fixed in advance should continue in accordance
with the provisions of Commission Regulation (EEC)
No 3263/81⁽⁵⁾;

Whereas, when fixing the sale price consideration
must be given to the fact that such products may
remain eligible for aid; whereas, as a consequence of
the provisions of Article 10 (1) of Commission Regula-
tion (EEC) No 2425/81 of 20 August 1981 laying
down detailed rules for the application of the system
of aid for dried grapes and dried figs⁽⁶⁾, as amended by
Regulation (EEC) No 3334/83⁽⁷⁾, the exchange rate to
be applied when converting the aid fixed in ECU into
national currency is the representative rate applicable
on 1 September 1983; whereas, pursuant to Article 5
of Regulation (EEC) No 3263/81, the exchange rate
applied to sale prices fixed in advance is to be the
representative rate in force on the day on which the
application is deemed valid for consideration; whereas

the impact of the two different exchange rates on the
sale price expressed in national currency must be
reflected in the sale price to be fixed;

Whereas the prices fixed in this Regulation replace
those fixed by Commission Regulation (EEC) No
3248/83⁽⁸⁾;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Products Processed from Fruit and
Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The Greek storage agencies listed in Annex I
shall undertake the sale of dried grapes from the 1983
harvest, the qualities and prices of which are stated in
Annex II.
2. The sale shall take place pursuant to Regulation
(EEC) No 3263/81, and in particular Articles 2 to 5
thereof.
3. Applications to purchase must be submitted in
writing to each storage agency in question at the head-
quarters of Ydagap, 5 Acharnon Street, GR-Athens.
4. Information on the quantities and the places
where the products are stored may be obtained by
those concerned from the addresses given in Annex I.

Article 2

Regulation (EEC) No 3248/83 is hereby repealed.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the third day
following its publication in the *Official Journal of the
European Communities*.

It shall apply until 31 January 1985.

(¹) OJ No L 73, 21. 3. 1977, p. 1.
(²) OJ No L 103, 16. 4. 1984, p. 11.
(³) OJ No L 214, 1. 8. 1981, p. 1.
(⁴) OJ No L 191, 19. 7. 1984, p. 1.
(⁵) OJ No L 329, 17. 11. 1981, p. 8.
(⁶) OJ No L 240, 24. 8. 1981, p. 1.
(⁷) OJ No L 330, 26. 11. 1983, p. 18.

(⁸) OJ No L 321, 18. 11. 1983, p. 14.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 December 1984.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

ANNEX I

List of storage agencies referred to in Article 1 of this Regulation

A. CURRANTS

1. ASO, Mezonos 241, Patra, Greece.
2. Panegialios Enosis Sineterismon, Egion, Greece.
3. Enosis Georgicon Sineterismon Zakynthou, Zakynthos, Greece.
4. Enosis Georgicon Sineterismon Olympias Ilias, Pyrgos, Greece.

B. SULTANAS

1. KSOS, 24 Kanari Street, Athens, Greece.
2. Enosis Georgicon Sineterismon Iracliou Critis, Iraclio Crete, Greece.
3. Enosis Georgicon Sineterismon Messaras, Mires Iracliou Crete, Greece.
4. Enosis Georgicon Sineterismon Monofatsiou, Assimi Iracliou Crete, Greece.
5. Eleourgicos, Oinopiiticos ke Pistoticos Sineterismos Archanon Critis, Archanes Crete, Greece.
6. Eleourgicos ke Oinopiiticos Sineterismos Casteliou Pediados Critis, Casteli Pediados Crete, Greece.
7. Eleourgicos Sineterismos Kroussonos Iracliou Critis, Iraclio Crete, Greece.
8. Enosis Paragogicon Sineterismon Pezon, Kalloni Iracliou Crete, Greece.
9. Enosis Paragogicon Sineterismon, Milopotamos, Crete, Greece.
10. Enosis Paragogicon Sineterismon, Sitia, Crete, Greece.
11. Enosis Archalochoriou, Iraclio Critis, Greece.

ANNEX II

Qualities and prices of the dried grapes referred to in Article 1

	(ECU/100 kg)
Sultana No 1	102,50
Currant, dried in the shade, Eghion region	101,22
Sultana No 2	100,36
Currant, select, Eghion region	99,08
Currant, dried in the shade, Corinth region	98,36
Sultana No 4	97,08
Currant, select, Corinth region	95,46
Currant, standard quality, Eghion region	94,08
Sultana No 5	92,80
Currant, select, from Patras, the Ionian islands, the Prefecture of Ilias, Triphiliias	92,80
Currant, standard quality, Corinth region	92,80
Currant, select, remainder of Messenia	91,37
Currant, standard quality, from Patras, the Ionian islands, the Prefecture of Ilias, Triphiliias	89,94
Currant, standard quality, remainder of Messenia	88,51
Currant, standard quality B (other origins)	80,95

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3445/84

of 6 December 1984

fixing the amounts to be levied in the beef sector on products which left the United Kingdom during the week 19 to 25 November 1984

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1063/84 of 16 April 1984 on the granting of a premium for the slaughter of certain adult bovine animals in the United Kingdom during the 1984/85 marketing year ⁽¹⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas, under Article 3 of Regulation (EEC) No 1063/84, an amount equivalent to the amount of the variable slaughter premium granted in the United Kingdom is levied on meat and meat preparations from animals on which it has been paid, when they are consigned to other Member States or to non-member countries;

Whereas, under Article 7 (1) of Commission Regulation (EEC) No 1355/84 of 16 May 1984 laying down detailed rules for the application of the premium for the slaughter of certain adult bovine animals for slaughter in the United Kingdom during the 1984/85 marketing year ⁽²⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2018/84 ⁽³⁾, the amounts to be charged on departure from the territory of the United Kingdom of the

products listed in the Annex to the said Regulation must be fixed each week by the Commission;

Whereas, accordingly, the amounts to be levied on products which left the United Kingdom during the week 19 to 25 November 1984 should be fixed,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Pursuant to Article 3 of Regulation (EEC) No 1063/84, the amounts to be levied on the products referred to in Article 7 (1) of Regulation (EEC) No 1355/84 which left the territory of the United Kingdom during the week 19 to 25 November 1984 shall be those set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 19 November 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 December 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 105, 18. 4. 1984, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 131, 17. 5. 1984, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 187, 14. 7. 1984, p. 46.

ANNEX

Amounts to be levied on products which left the territory of the United Kingdom during
the week 19 to 25 November 1984

(ECU/100 kg net weight)

CCT heading No	Description	Amount
1	2	3
ex 02.01 A II a) and ex 02.01 A II b)	Meat of adult bovine animals, fresh, chilled or frozen : 1. Carcases, half-carcases or 'compensated' quarters 2. Separated or unseparated forequarters 3. Separated or unseparated hindquarters 4. Other : aa) Unboned (bone-in) bb) Boned or boneless	 21,78230 17,42584 26,13876 17,42584 29,84175
ex 02.06 C I a)	Meat salted, in brine, dried or smoked, of adult bovine animals : 1. Unboned (bone-in) 2. Boned or boneless	 17,42584 24,83182
ex 16.02 B III b) 1	Other prepared or preserved meat or meat offal, containing meat or offal of adult bovine animals : aa) Uncooked ; mixtures of cooked meat or offal and uncooked meat or offal : 11. Containing 80 % or more by weight of beef meat excluding offals and fat 22. Other	 24,83182 17,42584

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3446/84

of 6 December 1984

altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on syrups and certain other sugar products were fixed by Regulation (EEC) No 3357/84⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 3357/84 to the

information known to the Commission that the basic amount of the levy on syrups and certain other sugar products at present in force should be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The basic amounts of the import levy on the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81, as fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 3357/84 are hereby altered to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 December 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 December 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 313, 1. 12. 1984, p. 18.

ANNEX

to the Commission Regulation of 6 December 1984 altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector

(ECU)

CCT heading No	Description	Basic amount per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question	Amount of levy per 100 kg of dry matter
17.02	Other sugars in solid form ; sugar syrups, not containing added flavouring or colouring matter ; artificial honey, whether or not mixed with natural honey ; caramel :		
	C. Maple sugar and other syrup	0,4507	—
	D. Other sugars and syrups (other than lactose, glucose and malto-dextrine) :		
	I. Isoglucose	—	53,86
	ex II. Other	0,4507	—
	E. Artificial honey, whether or not mixed with natural honey	0,4507	—
	F. I. Caramelized sugar and molasses containing, in the dry state, 50 % or more by weight of sucrose	0,4507	—
21.07	Food preparations not elsewhere specified or included :		
	F. Flavoured or coloured sugar syrups :		
	III. Isoglucose	—	53,86
	IV. Other	0,4507	—

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3447/84
of 6 December 1984
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1785/81 of 30 June 1981 on the common
organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as
last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and
in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw
sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1854/84⁽³⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 3425/84⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 1854/84 to the
information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts
set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regu-
lation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white
sugar and standard quality raw sugar, as set out in the
Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 December
1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 6 December 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.
⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.
⁽³⁾ OJ No L 172, 30. 6. 1984, p. 53.
⁽⁴⁾ OJ No L 316, 6. 12. 1984, p. 43.

ANNEX

**to the Commission Regulation of 6 December 1984 fixing the import levies on white sugar
and raw sugar**

<i>(ECU/100 kg)</i>		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form :	
	A. White sugar : flavoured or coloured sugar	45,07
	B. Raw sugar	41,79 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable
is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3448/84
of 6 December 1984
fixing the amount of the subsidy on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2260/84 ⁽²⁾, and in particular Article 27 (4),

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1223/83 of 20 May 1983 on the exchange rates to be applied in agriculture ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 855/84 ⁽⁴⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza, rape and sunflower seed ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1474/84 ⁽⁶⁾, and in particular Article 2 (3) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC was fixed by Regulation (EEC) No 2985/84 ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3367/84 ⁽⁸⁾;

Whereas, for the period 21 to 27 November 1984, for certain currencies :

— for the current month, the difference referred to in Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 1569/72

differs by more than one point from the percentage adopted for the previous fixing,

— for certain following months the difference referred to in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 1569/72 exceeds 0,5 % ; whereas this difference in the case of certain forward differential amounts differs by more than one point from the percentage adopted for the previous fixing ;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2985/84 to the information known to the Commission that the amount of the subsidy at present in force should be altered to the amount set out in the Annexes hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The amounts of the subsidy and the exchange rates referred to in Article 33 (2) and (3) of Regulation (EEC) No 2681/83 shall be as set out in the Annexes hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 December 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 December 1984.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 208, 3. 8. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 132, 21. 5. 1983, p. 33.

⁽⁴⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁶⁾ OJ No L 143, 30. 5. 1984, p. 4.

⁽⁷⁾ OJ No L 282, 26. 10. 1984, p. 18.

⁽⁸⁾ OJ No L 313, 1. 12. 1984, p. 38.

ANNEX I

Aids to colza and rape seed

(amounts per 100 kilograms)

	Current month	1st month	2nd month	3rd month	4th month	5th month
1. Gross aids (ECU)	11,387	12,137	13,339	13,539	13,650	13,650
2. Final aids						
Seeds harvested and processed in :						
— Federal Republic of Germany (DM)	36,12	31,51	34,36	35,10	35,39	36,12
— Netherlands (Fl)	34,61	35,51	38,68	39,50	39,83	40,56
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	528,49	563,30	619,09	626,91	632,04	620,97
— France (FF)	69,21	74,42	82,28	82,53	83,17	83,19
— Denmark (Dkr)	95,82	102,13	112,25	113,93	114,86	114,08
— Ireland (£ Irl)	8,542	9,104	10,000	10,082	10,165	9,666
— United Kingdom (£)	6,771	7,237	7,985	8,107	8,173	8,173
— Italy (Lit)	16 306	17 376	18 817	18 829	18 982	18 114
— Greece (Dr)	855,50	924,46	1 036,43	1 053,05	1 061,21	1 061,21

ANNEX II

Aids to sunflower seed

(amounts per 100 kilograms)

	Current month	1st month	2nd month	3rd month	4th month
1. Gross aids (ECU)	18,227	17,807	19,570	20,185	19,846
2. Final aids					
Seeds harvested and processed in :					
— Federal Republic of Germany (DM)	54,09	45,38	49,55	51,27	50,49
— Netherlands (Fl)	53,53	51,14	55,79	57,72	56,84
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	845,95	826,45	908,28	935,19	919,44
— France (FF)	115,27	112,14	123,89	126,95	124,53
— Denmark (Dkr)	153,38	149,85	164,68	169,86	167,00
— Ireland (£ Irl)	13,672	13,357	14,673	15,059	14,804
— United Kingdom (£)	10,975	10,708	11,807	12,187	11,975
— Italy (Lit)	25 911	25 495	27 704	28 281	27 791
— Greece (Dr)	1 456,77	1 413,96	1 578,87	1 634,54	1 602,29

ANNEX III

Exchange rate of the ECU to be used for converting final aids into the currency of the processing country when the latter is a country other than the country of production

(value of 1 ECU)

	Current month	1st month	2nd month	3rd month	4th month	5th month
DM	2,233090	2,227040	2,220710	2,215060	2,215060	2,197260
Fl	2,519480	2,512570	2,506090	2,500250	2,500250	2,482190
Bfrs/Lfrs	44,933500	44,005600	45,057900	45,107900	45,107900	45,260300
FF	6,838130	6,848450	6,863580	6,877220	6,877220	6,919460
Dkr	8,043540	8,060840	8,076780	8,089620	8,089620	8,127020
£ Irl	0,717989	0,721801	0,725225	0,728238	0,728238	0,737165
£	0,602485	0,602918	0,603218	0,603462	0,603462	0,604455
Lit	1 379,52	1 386,23	1 392,72	1 398,72	1 398,72	1 418,30
Dr	91,3364	91,4123	91,4766	91,5430	91,5430	91,7874

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3449/84

of 6 December 1984

altering the export refunds on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2260/84 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation No 142/67/EEC of 21 June 1967 on export refunds on colza, rape and sunflower seeds ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2429/72 ⁽⁴⁾, and in particular the second sentence of Article 2 (3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1223/83 of 20 May 1983 on the exchange rates to be applied in agriculture ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 855/84 ⁽⁶⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza, rape and sunflower seed ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1474/84 ⁽⁸⁾, and in particular Article 2 (3) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the export refunds on oil seeds were fixed by Regulation (EEC) No 3360/84 ⁽⁹⁾;

Whereas, for the period 21 to 27 November 1984, for certain currencies :

- for the current month, the difference referred to in Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 1569/72 differs by more than one point from the percentage adopted for the previous fixing,
- for certain following months the difference referred to in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 1569/72 exceeds 0,5 % ; whereas this difference in the case of certain forward differential amounts differs by more than one point from the percentage adopted for the previous fixing ;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 3360/84 to the information at present known to the Commission that the export refunds at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

In the case of colza and rape seed, the amounts of the refund referred to in Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 651/71 ⁽¹⁰⁾, fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 3360/84 are altered as shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 December 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 December 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 208, 3. 8. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 125, 26. 6. 1967, p. 2461/67.

⁽⁴⁾ OJ No L 264, 23. 11. 1972, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 132, 21. 5. 1983, p. 33.

⁽⁶⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁸⁾ OJ No L 143, 30. 5. 1984, p. 4.

⁽⁹⁾ OJ No L 313, 1. 12. 1984, p. 25.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 75, 30. 3. 1971, p. 16.

ANNEX

to the Commission Regulation of 6 December 1984 altering the export refunds on colza
and rape seed

(amounts per 100 kilograms)

	Current month	1st month	2nd month	3rd month	4th month	5th month
1. Gross refunds (ECU)	11,000	11,520	12,040	12,560	13,080	13,080
2. Final refunds						
Seeds harvested and exported from :						
— Federal Republic of Germany (DM)	35,22	30,08	31,35	32,83	34,07	34,81
— Netherlands (Fl)	33,60	33,89	35,29	36,95	38,34	39,09
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	510,53	534,66	558,80	581,43	605,57	594,33
— France (FF)	66,46	70,03	73,03	75,53	79,10	79,11
— Denmark (Dkr)	92,56	96,94	101,32	105,69	110,07	109,27
— Ireland (£ Irl)	8,251	8,641	9,025	9,346	9,736	9,230
— United Kingdom (£)	6,529	6,851	7,172	7,494	7,816	7,816
— Italy (Lit)	15 752	16 492	16 947	17 413	18 157	17 276
— Greece (Dr)	818,68	865,76	912,83	959,90	1 006,98	1 006,98

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3450/84

of 6 December 1984

fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1018/84⁽²⁾, and in particular the fourth subparagraph of Article 16 (2),

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products in the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, provides that when refunds are being fixed, account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand, and prices for cereals and cereal products on the world market on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 2746/75 defines the specific criteria to be taken into account when the refund on cereals is being calculated;

Whereas these specific criteria are defined, as far as wheat and rye flour, groats and meal are concerned, in Article 4 of Regulation (EEC) No 2746/75; whereas furthermore, when the refund on these products is being calculated, account must be taken of the quantities of cereals required for their manufacture; whereas these quantities were fixed in Regulation No 162/67/EEC⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1607/71⁽⁵⁾;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

Whereas the refund must be fixed once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the coefficient provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC) No 974/71⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 855/84⁽⁷⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent and the aforesaid coefficient;

Whereas it follows from applying the detailed rules set out above to the present situation on the market in cereals, and in particular to quotations or prices for these products within the Community and on the world market, that the refunds should be as set out in the Annex hereto;

Whereas the Management Committee for Cereals has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75, exported in the natural state, shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 December 1984.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No 128, 27. 6. 1967, p. 2574/67.

⁽⁵⁾ OJ No L 168, 27. 7. 1971, p. 16.

⁽⁶⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 December 1984.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 6 December 1984 fixing the export refunds on cereals
and on wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description	Refund (ECU / tonne)
10.01 B I	Common wheat and meslin for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — other third countries	3,50 13,50
10.01 B II	Durum wheat	—
10.02	Rye for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — other third countries	10,00 10,00
10.03	Barley for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — Zone II b) — Japan — other third countries	28,00 35,00 — —
10.04	Oats for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — other third countries	— —
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	—
10.07 B	Millet	—
10.07 C	Grain sorghum	—
ex 11.01 A	Wheat flour : — of an ash content of 0 to 520 — of an ash content of 521 to 600 — of an ash content of 601 to 900 — of an ash content of 901 to 1 100 — of an ash content of 1 101 to 1 650 — of an ash content of 1 651 to 1 900	17,00 17,00 15,00 15,00 14,00 13,00

CCT heading No	Description	(ECU / tonne) Refund
ex 11.01 B	Rye flour : — of an ash content of 0 to 700 — of an ash content of 701 to 1 150 — of an ash content of 1 151 to 1 600 — of an ash content of 1 601 to 2 000	 17,00 17,00 17,00 17,00
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal : — of an ash content of 0 to 1 300 ⁽¹⁾ — of an ash content of 0 to 1 300 ⁽²⁾ — of an ash content of 0 to 1 300 — of an ash content of more than 1 300	 122,00 115,00 103,00 97,00
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal : — of an ash content of 0 to 520	 17,00

⁽¹⁾ Meal of which less than 10 % by weight is capable of passing through a sieve of 0,250 mm mesh.

⁽²⁾ Meal of which less than 10 % by weight is capable of passing through a sieve of 0,160 mm mesh.

N.B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977), as amended by Regulation (EEC) No 3634/83 (OJ No L 360, 23. 12. 1983).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3451/84

of 6 December 1984

fixing the export refunds on malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1018/84⁽²⁾, and in particular the fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of those Regulations and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, provides that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand and prices for cereals and cereal products on the world market on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports, and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October 1975 on the import and export system for products processed from cereals and from rice⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1027/84⁽⁵⁾, defines the specific criteria to be taken into account when the refund on these products is being calculated;

Whereas it follows from applying these detailed rules to the present situation on the market in products

processed from cereals and rice that the export refund should be fixed at an amount which will cover the difference between Community prices and world market prices;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the coefficient provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC) No 974/71⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 855/84⁽⁷⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent and the aforesaid coefficient;

Whereas the refund must be fixed once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on malt listed in Article 1 (d) of Regulation (EEC) No 2727/75 subject to Regulation (EEC) No 2744/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 December 1984.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁵⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 15.

⁽⁶⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 December 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 6 December 1984 fixing the export refunds on malt

<i>(ECU/tonne)</i>	
CCT heading No	Refund
11.07 A I b)	4,65
11.07 A II b)	59,20
11.07 B	68,99

CORRIGENDA

**Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 3164/84 of 13 November 1984
amending quantitative limits fixed for imports of certain textile products originating
in India**

(Official Journal of the European Communities No L 297 of 15 November 1984)

Page 13, Annex, Category 27, last column :

for: '421
125',

read: '721
210'.

EUROPA TRANSPORT
OBSERVATION OF TRANSPORT MARKETS

ANNUAL REPORT — 1982

The annual report of the European Commission's observation of the transport markets system, published under the umbrella title of 'Europa Transport' contains a comprehensive review of recent developments in the international intra-Community goods transport market. The presentation of the publication is by mode of transport and there are individual chapters on the three modes which are covered by the system, i.e. road, rail and inland waterways. There is also a general market appraisal of international transport developments within the Community and its short-term prospects, and a chapter on regional traffic flows.

1984. 76 pages.

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek and Italian.

ISBN 92-825-4204-1

Catalogue No CB-38-83-766-EN-C

Price (excluding VAT) in Luxembourg: 4,91 ECU Bfrs 225 £ Irl 3,60 £ 2,90 US \$ 4,50.

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

Guide to the provisions applying to the international carriage of passengers by road by means of occasional coach and bus services

This practical guide for transport firms is intended to bring about an improvement in the understanding and application of the provisions governing most of the occasional international coach and bus services in Western Europe.

The guide — which contains practical examples — makes a comparative analysis of the rules to which these services are subject under Community rules and the rules established by the Agreement on the International Carriage of Passengers by Road by means of Occasional Coach and Bus Services (ASOR).

1984 — 42 pp. — 21,0 × 29,7 cm.

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek and Italian.

ISBN 92-825-4444-3,

Catalogue No CB-40-84-173-EN-C

Price (excluding VAT) in Luxembourg: 3,95 ECU Bfrs 180 £ Irl 2,90 £ 2,40; US \$ 3,50

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

NOTICE

The indexes of the *Official Journal of the European Communities* have been produced since 1 January 1984 on the basis of the *Eurovoc Thesaurus*. The *Eurovoc Thesaurus* contains a list of standardized terms covering the various fields of Community language in a controlled vocabulary.

Interested readers may order these thesauri in the form of annexes to the indexes of the Official Journal (alphabetical and subject-oriented) from the Office for Official Publications of the European Communities, Sales Department, L-2985 Luxembourg.

Subscribers to the Official Journal will receive them free of charge.